

约翰·博格的 投资智慧

[美] 克努特·罗斯塔德 (Knut A. Rostad) © 主编

郭宁 汪涛 谢文武 © 译

The Man in the Arena

Vanguard Founder John C. Bogle
and His Lifelong Battle to Serve Investors First



他被誉为美国基金行业的传奇人物、“指数基金之父”

他是金融投资界的斗士，一生都在为彻底改变共同基金行业而奋斗

共同基金并未让他变成大富豪，却增加了共同基金所有者的长期投资收益

他的伟大之处在于始终将投资者的利益放在首位，并帮助无数人实现了财富之梦

一本集共同基金投资大师60年职业生涯投资智慧与思想的经典必读书



中国人民大学出版社

约翰·博格的 投资智慧

[美] 克努特·罗斯塔德 (Knut A. Rostad) ◎ 主编

郭宁 汪涛 谢文武 ◎ 译

The Man in the Arena



Vanguard Founder John C. Bogle
and His Lifelong Battle to Serve Investors First

中国人民大学出版社

• 北京 •

图书在版编目(CIP)数据

约翰·博格的投資智慧 / (美) 克努特·羅斯塔德 (Knut A. Rostad) 主編; 郭寧, 汪濤, 謝文武譯. —北京: 中國人民大學出版社, 2017.9

書名原文: The Man in the Arena: Vanguard Founder John C. Bogle and His Lifelong Battle to Serve Investors First

ISBN 978-7-300-24575-1

I. ①約… II. ①克… ②郭… ③汪… ④謝… III. ①約翰·博格—投資—經驗
IV. ①F837.124.8

中國版本圖書館 CIP 數據核字 (2017) 第 138834 號

約翰·博格的投資智慧

[美] 克努特·羅斯塔德 主編

郭寧 汪濤 謝文武 譯

Yuehan Boge de Touzi Zhihui

出版發行	中國人民大學出版社		
社 址	北京中關村大街 31 號	郵政編碼	100080
電 話	010-62511242 (總編室)		010-62511770 (質管部)
	010-82501766 (郵購部)		010-62514148 (門市部)
	010-62515195 (發行公司)		010-62515275 (盜版舉報)
網 址	http://www.crup.com.cn		
	http://www.ttrnet.com (人大教研網)		
經 銷	新華書店		
印 刷	北京中印聯印務有限公司		
規 格	160 mm × 235 mm 16 開本	版 次	2017 年 9 月第 1 版
印 張	22 插頁 1	印 次	2017 年 9 月第 1 次印刷
字 數	310 000	定 價	89.00 元

版權所有 侵權必究 印裝差錯 負責調換

/ 推荐序 /

英雄都去哪儿了

安德鲁·戈登 (Andrew Golden)

普林斯顿大学投资公司总裁

过去，有天赋且获得了成功的运动员、改革者、退伍军人和商界领袖都成为了富有传奇色彩的人物。他们激励着我们。他们都是英雄。这些英雄都有正确的生活方式，他们（通常）遵守规则，谦逊待人，但有时仍会做出一些令常人无法理解的事。英雄诉说着美国的发展历程，指引着我们作出正确的决定。

那一代人似乎已经消失不见了。相反，如今很多功成名就的人总是藐视规则，活在自己的世界中，他们认为炫耀财富比把事情做好更重要。我相信，这本书的主人公是一位时至今日仍能配得上“英雄”这个称号的大人物。约翰·博格就是一位英雄，无论对于普通投资者，还是成功人士（你会在本书中看到他们的名字）来说。

如果你们知道了约翰心中的英雄，就会明白为什么说约翰·博格是我心中的英雄。

约翰·博格曾在其文章中提到过他心中的英雄，还列举了他一生中看重的多位英雄，但是其中有一个人的地位很特殊：沃尔特·摩根 (Walter Morgan)，约翰称他为“最伟大的导师”。1951年，摩根雇用了约翰。1965年，摩根将公司的管理权交给了约翰。关于摩根，约翰这样写道：“我没办法一一列举出沃尔特·摩根所具有的优良品格，比如聪慧、绅士、雄心勃勃、慷慨等。他激励着我，督促我尽力做到最好。他高尚的价值观，尤其是他绝不妥协的正直与诚实，让我强化了自己的价值观，让我成为了一个更好的人。”

从约翰对摩根的敬意中，我仿佛看到了自己对约翰的敬意。约翰创建的企业不仅坚持把股东利益摆在第一位，而且致力于让所有人都能获得机会、鼓励与尊重。他不知疲倦地为这家新生的小企业工作，并为它摇旗呐喊。他付出了毕生心血，丝毫没有考虑自己的职业风险。同行们早就过上了衣食无忧的日子，可他仍在奋斗。

我们可以用以下两个标准来衡量他的成功。第一个标准是其他人的成功，第二个标准是他的理念的传播情况。第一个标准可以用指数基金占有的市场份额来衡量，而第二个标准可以用整个美国朝着约翰所说的“诚信社会”前进了多少来衡量。我认为正是这些挑战激励着约翰每天去上班。如果当初他选择了另一条更好走的道路，那么现在他已经积累了大量的个人财富。但是约翰对此并不在意，他说自己的财富已经“够多了”。他的谦逊、努力与成就是多么鼓舞人心！

本书的大部分读者也许从未见过约翰。虽然本书刻画了一个男人的勇气及其理念的清晰、高品位和影响力，但还是难以完全展现他的风度。毕竟这只是一本书，不是一个活生生的有血有肉的人站在你面前。

约翰的风度总结起来很容易：扮演约翰最惟妙惟肖的“演员”当属吉米·斯图尔特（Jimmy Stewart），不过也需要沃尔特·布伦南（Walter Brennan）来念旁白，目的是模仿约翰在强调某个观点时音调会升高的特点。约翰的行事风格符合并且反映了他的内心，大家很容易从他的作品中看到外在与内在的相互作用。约翰写了很多文章，每一篇都条理清楚、语言简洁、有理有据。他的分析总是非常清晰易懂。他的理念如此有力量，以至于任何外在的修饰反而会显得多余。在钢铁般的外壳上做伪装简直就是一种耻辱。

当你看到英雄本人，当英雄不仅仅是个名字，一切都会更好。你会受到鼓励，并努力做到最好，你绝不想让他失望。能认识约翰·博格让我感到很幸运。我承认，约翰就是我心里的英雄，我心目中的沃尔特·摩根。我要代表所有与我有同感的人们说一声：谢谢你，约翰·博格。谢谢你，沃尔特·摩根。

本书介绍了约翰·博格的一生及其取得的成就——如果你愿意，也可以说这是他一生的传奇。本书通过两种方式介绍了约翰·博格的传奇人生：一种方式是援引博格对其最关注的事情所发表的看法，比如他对先锋集团、指数化、共同基金行业、公司治理以及诚信社会等的看法；另一种方式是援引受其言行影响的其他人的声音。所以，本书不仅概述了博格一生的追求，即为投资者创造一个更好的世界，而且还收录了投资者、同事和崇拜者对他的评价。

1951年，博格在普林斯顿大学以共同基金行业为主题撰写了自己的毕业论文，从那时起，他便有了神圣的使命。很快，博格发现，“共同基金的主要功能应当是服务于它的持有人”。直到23年后，美国先锋集团（Vanguard Group）的正式成立才让这个信念得以具体化和实践。1999年，博格在一次演讲中提到，先锋集团奉行的是“管理至上”的理念，他说：“这个伟大的理念解释了先锋集团是一家怎样的公司、我们是谁以及我们能做什么。优先服务于持有人；以受托人身份担任受托人。共同基金应当被投资者所有、被投资者管理并为投资者服务。这才是一家有意义的企业要做的事。有些事情比单纯的商业成功更重要，那就是品格。”

1975年，博格推出了全球第一只指数型共同基金。该产品的理念很简单，即在长期内以较低成本消极地投资于整个市场的收益率会明显高于较高成本的积极管理模式。当时，这只指数基金几乎被整个行业嘲笑，人们都认为这是“博格的荒唐事”，而且“非美国式的”。

不是华尔街最受欢迎的人

多年以后，美联储前任主席保罗·沃尔克（Paul Volcker）对博格“非美国式的”新发明表示了支持，他在文章中称先锋集团的第一只指数基金“有

明显的证据支持，最积极的资产管理公司在大多数时间是无法跑赢市场的。没有几只基金能持续地获得高于市场平均值的超额收益”。沃尔克冷冰冰地说：“对于资产管理公司来说，这不是一个可以被轻易接受的结论。与同行相比，博格并没有赢得太多的声望。”

无论是不是“非美国式的”，投资者都很认同指数化投资模式。2012年年底，投资于所有指数基金（传统的指数基金以及交易所交易基金）的股权基金资产的份额为27%。例如，2012年，先锋集团指数基金的平均费率仅为0.10%。如果先锋集团按照行业的平均费率1.15%向投资者收取费用，鉴于先锋集团受托管理的平均资产高达1.64万亿美元，那么这将会让投资者减少190亿美元的投资收益。

类似的节约举措是常有的。2008年，美国达特茅斯学院（Dartmouth College）塔克商学院（Tuck School of Business）金融学教授肯尼斯·弗伦奇（Kenneth French）进行了一项研究，他对比了民众投资美国股票市场所需支付的费用、开销和交易成本，与那些消极投资的投资者所需费用的估值。弗伦奇发现，在1980年至2006年间，采用消极策略的投资者平均每年的费率为0.67%。仅在2006年这一年，积极管理模式的总成本就高达1016亿美元。弗伦奇解释说，虽然积极管理模式的成本估值超过了1000亿美元，但是“这可能偏低，我想保守一点”。显然，他非常保守。弗伦奇收到了四封对其结论表示质疑的邮件，这些邮件均来自行业专家，他们都抱怨弗伦奇的估值结果太低了。可是，他却说：“我对这样的反馈感到满意。”

改变世界的创新

毫无疑问，先锋集团和指数基金不仅获得了商业上的成功，而且还在更多方面获得了成功。它们是改变了个人投资方式，并且让成千上万投资者从中受益的创新。它们是如何改变的？诺贝尔经济学奖获得者保罗·萨缪尔森将指数基金视为车轮、古腾堡印刷机一样的发明。除此之外，博格还用文字改变了共同基金行业，改进了公司治理效率，促进了诚信社会的形成。在大

多数共同基金高管的眼中，博格更像是一位拉尔夫·纳德（Ralph Nader）式的人物，而非同行。

比起商业领袖，人们认为博格更像是一位斗士，沃尔克主席也表示说他注意到博格的人气不如其他同行。不过，哈佛商学院教授安东尼·J. 梅奥（Anthony J. Mayo）与尼丁·诺里亚（Nitin Nohria）合著的《20世纪最伟大的商业领袖》（*In Their Time: The Greatest Business Leaders of the Twentieth Century*）一书或许能提供一些学术证据。这本书归纳了这些伟大的商业领袖所具备的特征。两位作者列出了一份名单，上面有1 000位企业CEO和创始人（包括约翰·博格）的名字，然后邀请7 000位企业高管、哈佛商学院的校友对这些人进行评价和排序，评选出排名前100的企业高管的名单。尽管博格此次未能进入前100，但是在1999年，《财富》杂志提名他为“20世纪四位投资巨人”之一。

有些人也许注意到了，《财富》杂志用了“巨人”这个词。这样的评价，约翰·博格当之无愧。从先锋集团的股东和员工，到同行、学术界领袖和金融监管部门都传递了一个很清晰的信号：作为企业家、思想家、斗士、行业改革者，约翰·博格唤起了人们的热情。来自各行各业的赞美之词都强调了博格的远见卓识、正直、坚韧不拔、诚实与谦逊。投资者必须被摆在首位的理念让人们认识到重建共同价值观对一个国家的重要性，这些目标督促着博格及其仰慕者继续前行。博格永远那么乐观，他坚信能重建起共同的价值观。

博格众多的追随者中有两位领袖，他们是投资界以及全球范围内最杰出的两个人——沃伦·巴菲特和美国前总统比尔·克林顿。这足以说明约翰·博格是谁。

博格的贡献

博格在其出版的第十本著作《投资还是投机：资本市场的沉沦与角逐》（*The Clash of the Cultures: Investment vs. Speculation*）中谈到了自己职业生涯中的经历、曾经面对的机遇与挑战以及在实现为投资者建设一个更美好世界

的目标的过程中犯过的错误。他引用了西奥多·罗斯福总统一段激动人心的名言——“荣誉属于真正在竞技场上拼搏的人”：

荣誉不属于那些批评家，不属于那些总是指出强者如何跌倒或者实干家哪里可以做得更好的人。荣誉属于真正在竞技场上拼搏的人，属于脸庞沾满灰尘、汗水和鲜血的人，属于顽强奋斗的人，属于屡败屡战却依旧拥有巨大热情和奉献精神的人，因为没有哪一种努力是从不犯错或者毫无缺点的；荣誉属于投身于有价值的事业的人，属于敢于追求伟大梦想，最终取得伟大成就或者虽败犹荣的人。这样的人将永远不会被人们与那些灵魂冷漠、从不知胜败滋味的人相提并论。

这段话让博格产生了共鸣，因为他承认，作为“有价值的事业”的追求者，他“一次又一次地犯错”。西奥多·罗斯福在担任纽约州共和党议员期间就努力理顺州内的政治关系，后来在当选美国总统以后，他又致力于催促国会对托拉斯的经营活动给予合理的限制。这位创新者和改革家毫不犹豫地向庞大的利益集团发起挑战。罗斯福总统为美国人民寻求的是“公平交易”。同样，博格为美国投资者寻求的是“公平待遇”。博格，这位“竞技场上的斗士”，已经在他所在的时代得到了正面评价。而历史最终将会对约翰·博格的贡献作出公正的评判。

目 录 CONTENTS

第一部分 约翰·博格主题论坛——基于重建投资者信任的视角 /1

第 1 章 四场特色鲜明的小组讨论会 /12

第 2 章 与保罗·沃尔克和约翰·博格的谈话 /53

第二部分 约翰·博格对先锋集团的愿景 /71

第 3 章 德高才能望重 /73

第 4 章 跳舞的时刻到了 /78

第 5 章 思想的力量：对公司 25 周年成长史的思考 /80

第 6 章 论人的价值：客户和员工 /88

第 7 章 “共同”基金行业的商业化进程 /102

第三部分 约翰·博格对指数基金的愿景 /131

第 8 章 随着指数基金由异端变成信条，我们还需要知道什么 /136

第 9 章 《指数期刊》推出的“博格号” /158

第四部分 约翰·博格对公司治理的愿景 /187

第 10 章 基金的沉默：为什么共同基金必须大胆地讲出自己
自己对美国公司治理问题的看法 /192

第 11 章 美国的企业怎么了 /220

第五部分 约翰·博格对服务社会的愿景 /241

第 12 章 受托责任——一仆不侍二主 /242

第 13 章 慈善事业——服务于我们的社区与国家 /263

第六部分 约翰·博格的远见所获得的回报——来自追随者、先锋集团股东和员工的感谢信 /277

第 14 章 来自博格铁杆粉丝的评价 /278

第 15 章 先锋集团客户的来信 /289

第 16 章 先锋集团员工的来信 /296

第七部分 他人对博格伟大愿景的支持：来自博格专著的序言 /305

第 17 章 博格作品推荐序集锦 /312

译者后记 /339

The Man in the Arena

Vanguard Founder John C. Bogle and His Lifelong Battle to Serve Investors First

| 第一部分 |

约翰·博格主题论坛——基于重建投资者信任的视角

2012年1月的某个寒冷的星期二，美国国内最受尊敬的法律界与金融界人士聚集在华尔街的中心——美国金融博物馆，他们要探讨一个基本问题：重建投资者对金融市场的信任，约翰·博格是否能提供一个好的解决方案？

约翰·博格主题论坛由美联储前任主席保罗·沃尔克与美国证券交易委员会（Securities and Exchange Commission, SEC）的前任主席阿瑟·莱维特（Arthur Levitt Jr.）共同主持。沃尔克主席将该论坛的小组讨论议题定为“切中要害、有建议性且尚未得到解决”，从而为整个论坛确定了基调。莱维特主席介绍了各位与会的演讲者，他说：“本次会议，我们邀请了国内最知名的金融专家为全球金融市场的未来发展走向把脉。纵观金融市场的发展史，约翰·博格在提高全球投资者的投资智慧与判断力等方面所作出的贡献无人可比。”

沃尔克与莱维特领导的论坛主办委员会包括以下委员：希拉·贝尔（Sheila Bair）、约翰·比格斯（John Biggs）、艾伦·布林德（Alan Blinder）、威廉·唐纳森（William Donaldson）、彼得·菲茨杰拉德（Peter Fitzgerald）、安德鲁·戈登（Andrew Gordon）、罗杰·伊博森（Roger Gibson）、波顿·马尔基尔（Burton Malkiel）以及大卫·斯文森（David Swensen）。

论坛由信托标准协会（the Institute for the Fiduciary Standard）主办，美国特许金融分析师协会和美国金融博物馆共同承办，同时还得到了彭博互联公

司 (Bloomberg Link) 的贊助。星期二的會議以主持人宣讀美國第 42 屆總統威廉·杰斐遜·克林頓發來的賀信開始，他曾接替博格擔任美國國家憲法中心 (National Constitution Center) 委員會主席一職，並為博格於 2008 年出版的《博格拉贏投資之道》(*Enough: True Measures of Money, Business, and Life*) 一書撰寫了序言。

論壇開幕的前一天晚上，主辦方為將在論壇上發言的演講者舉辦了一個小型宴會。作為宴會主辦方的代表，瑪利亞·埃莉諾·拉格馬西諾 (Maria Eleanor Lagomasino) 女士熱情地款待了大家，並對演講者表示了感謝。塔瑪·弗蘭科 (Tamar Frankel) 舉杯向博格致敬，高度讚揚了博格“腳踏實地的智慧”。威廉·艾薩克 (William Isaac) 稱博格總結並始終踐行的基本原則具有永恆的價值。宴會上最後一個發言的人是約翰·博格的兒子。他首先跟大家打了個招呼：“晚上好。我的名字是小約翰·博格，我正在運營一家對沖基金公司。”隨後，在談及哪一條“博格規則”應當被銘記時，他做出了一副冥思苦想的表情，這逗樂了在場的其他賓客，然後他向大家分享了他個人的領悟，這些領悟都深受“博格規則”的影響。

參加晚宴的演講者的發言稿

塔瑪·弗蘭科是波士頓大學法學院教授，已出版過 9 本著作，其中包括 2012 年出版的《龐氏騙局謎題》(*The Ponzi Scheme Puzzle: A History and Analysis of Con Artists and Victims*)。他的發言內容如下。

我要舉杯向約翰·博格致敬。多年以來，他充分向世人展示了堅韌不拔、鼓舞人心的洞察力以及腳踏實地的睿智。他一直在教導世人，而不是枯燥地說教；有禮有節地客觀評價而不是故意挑刺；將複雜問題進行簡單化處理，但又不會過於簡單化。他經常在壁爐邊與讀者一對一交流，還把讀者介紹給他的同事。我很榮幸自己也是博格的讀者之一。

在講授中，約翰·博格重點強調了兩點。第一點是雖然經濟環境非常複雜，但是所有美好與邪惡的根源都在於人。第二點是自由是有限度的，一些

重要原则的地位不容动摇。披着诚实的外衣百般解释、找借口或用各种理由辩护，这只会让你到达另一个极端——不诚实。

我们可以用人体的内部平衡来打个比方。人体内的每一个细胞都具有天生的繁殖冲动。然而为了生存，每个细胞只能履行有限的职能，而且“坏”细胞必须得到控制。别人告诉我，免疫系统负责控制那些“坏”细胞。但是一旦这些“坏”细胞成功繁殖并突破了“防线”，那么细胞就会不断长大，我们将其称为“肿瘤”，最终人会走向死亡。

人类社会与人体十分相似。约翰·博格的观点反映了一种健康的平衡。共同基金的内部管理、指数化、资金管理者的自我约束以及成本控制就相当于控制“坏”细胞的免疫系统。博格告诉我们，每个细胞只有在自己的能力范围内做该做的事，为整个机体作出贡献，整个机体才能保持健康。约翰·博格已经用他的实际行动证明了这种复杂而微妙的均衡的确可以实现，这吸引了一大批读者和追随者。他是一位名副其实且独一无二的大师级人物。

威廉·艾萨克是富通咨询集团（FTI Consulting）金融机构事业部全球主管、五三银行（Fifth Third Bank）董事长、联邦存款保险公司（Federal Deposit Insurance Corporation, FDIC）前任主席，他于2010年出版了一本名为《无谓的恐慌：华盛顿如何毁了美国》（*Senseless Panic: How Washington Failed America*）的书，保罗·沃尔克为该书撰写了序言。威廉·艾萨克的发言稿如下。

我很早就知道约翰·博格这个人，而且一直很尊敬他，但是我相信我们从未谋面，我只是在远处默默地关注着他。哪怕只是简单地列出博格的成就都需要花费不少时间，所以我不打算尝试了。简单地说，约翰·博格的一生都在创新，他为人诚实，对待公共事业很热心，最好的例子就是他创立了先锋基金这家全球规模最大的共同基金公司，该公司目前管理的资产规模已经突破了2万亿美元。

约翰·博格与信托标准协会都提出了“代客理财的受托人必须以受益人能获得最佳收益为前提来行事”的原则。他们信奉六大核心原则：

- 为实现客户利益的最大化服务；
- 尽最大诚意为客户服务；
- 审慎行事——小心谨慎，掌握专业技能并作出专业判断；
- 避免利益冲突；
- 披露所有的事实与真相；
- 控制投资费用。

在过去十年中，我们的国家经历了一场剧烈的动荡。此时，正是召唤上述这些核心原则回归的时刻。我相信，可以用一个词语概括这些核心原则，那就是“信任”。我将“信任”定义为“对人与事的诚实、可靠和公正的信心”，它是民主制度、自由市场经济以及金融体系的基础。近年来，我们的政府与大型的私人企业破坏了这种信任，这对很多层面造成了巨大的破坏。

大量财产被取消赎回权，几百万劳动者失业，数以万亿美元的储蓄化为乌有……彻底挽回这样的经济损失要花上一段时间。重建政府与民众之间，以及企业领袖与民众（包括投资于这些大企业的投资者以及购买企业产品或服务的消费者）之间的信任更具有挑战性。

尽管我们面临着诸多挑战，但是只要我们有勇气和决心，在美国这片国土上，没有什么难题是无法解决的。虽然眼下的局面可能并不乐观，但是我们曾经遇到过更严重的情况，并且最终还是挺了过来。

大多数美国人都对为了给家人创造更美好的生活而努力工作、为社区和需要帮助的人提供帮助以及诚实做事等行为表示高度认同。

我们必须号召公共机构和私人机构的领导者继续秉承这些价值观。这些价值观不是共和党、民主党或者其他党派的价值觀，而是美国民众的价值观。同时，这也是美国的商业与华尔街必须秉承的价值观。

我们必须要求公共机构与私人机构的领导者遵循比近十年的标准更高的标准。那些导致我们处于金融市场崩溃边缘的公共部门或私人部门的领导者必须要承担相应的责任，至少应当马上撤掉他们的职务。

我相信这也是约翰·博格与信托标准协会推崇的价值观。我们对你之前作出的贡献以及你正在做的事表示感谢。

小约翰·博格是博格投资管理公司（Bogle Investment Management）的创始人和总裁，以下是他的发言稿。

晚上好。我是小约翰·博格，目前我经营着一家对冲基金公司。

克努特·罗斯塔德、信托标准协会以及吉恩斯普林投资咨询公司（GenSpring）邀请我来谈一谈我父亲的理念对基金行业、投资者、公司治理以及现阶段社会的重要意义。

我真的很高兴，因为有人必须要站出来为“1%阵营”^①辩护。我有种感觉，在接下来的18个小时中，我们可能会听到很多批评的声音。

在座的每一位都了解我父亲对整个投资业的深远影响，尤其对年轻人、为孩子教育攒钱的父母、为能在多年辛苦工作后安享晚年而攒钱的人以及为了房子而拼命攒钱的人（也就是剩下的99%的普通民众）来说。

好了，让我们言归正传。指数化投资与低成本并不仅仅适用于年轻人。在那些面向“1%阵营”的积极管理型基金中，采用指数化投资模式的比例也许反而要高于未采用该模式的基金。但是不久以后，我猜测它们将会去寻找那些可以节省成本的投资方式。现在，我已经看到了苗头。保罗·克鲁格曼（Paul Krugman）下一期专栏文章的题目就是《你是否意识到投资指数基金让1%的有钱人少交了超过50亿美元的管理费》（*Do you realize that by investing in index funds, the One-Percenters avoided paying over \$5 billion in management fees*）。

但是，我父亲不只影响了投资行业。在他的公开演讲、采访和著作中，他向我们提出了挑战，就像大卫·斯文森在父亲2008年出版的《博格长赢投资之道》一书中所说的那样：“（约翰·博格提出的挑战）激励我立志成为家族、行业以及行业内更优秀的一分子。”

^① “1%阵营”指的是控制着庞大财富的群体。——译者注

正如阿瑟·莱维特写的那样：“他赋予了‘承诺’‘责任’与‘管理’这几个词新的涵义。”

有人曾说过：“遗憾的是，在如今这个人人追求即时满足感的时代，像约翰·博格这样的人太少了。”这虽然是很高的评价，不过不要忘了，这句话是从大卫·索科尔（David Sokol）的口中说出来的。他肯定没有读过整本书。他从伯克希尔-哈撒韦公司辞职后，的确曾经尝试联系过出版社，要将之前那句话修改为“遗憾的是，在这个人人只顾自己、只追求即时满足感的时代，像约翰·博格这样的人实在太多了”。

这个论坛使我深思：一位在商业历史上对投资者作出巨大贡献的伟人，我们应当如何表达对他的崇敬之情？父亲已经赢得了数不清的荣誉称号、牌匾和证书，还有什么没得到呢？

我突然想到，是规则！他需要的，也是他应得的，就是规则！你自己的规则。是的，对于已经拥有了一切的巨擘来说，规则是一件新的必备品！

现在，我们早已习惯了各式各样的规则。

沃尔克规则——“不要用别人的钱胡闹。”

巴菲特规则——“提高对每一位百万富翁和亿万富翁的征税率（除我以外，因为无论如何，将来我都会把自己的全部财产捐赠出去）。”

戈登规则——“把所有的钱都投入高盛公司。”

显然，在当今这个时代，你若没有以自己名字命名的规则，就相当于没有一席之地。

“博格规则”，我喜欢这种叫法。唯一的问题是如何准确定义这条规则。开始我认为“把所有的钱从高盛公司撤走”这句话听上去似乎不错，但是博格规则应当有更多的内涵。

我想得越多，就发现越来越难为这条规则下定义，因为我慢慢意识到父